

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)
(Spojené království) dne 13. března 2015 – Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs
v. National Exhibition Centre Limited**

(Věc C-130/15)

(2015/C 190/02)

*Jednací jazyk: angličtina***Předkládající soud**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Účastníci původního řízení*Navrhovatel:* Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs*Odpůrce:* National Exhibition Centre Limited**Předběžné otázky**

- 1) S ohledem na osvobození od DPH v čl. 13 části B písm. d) bodu 3 šesté směrnice (směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně)⁽¹⁾, jak bylo vyloženo Soudním dvorem ve věci SDC v. Skatteministeriet (rozsudek ze dne 5. června 1997, C-2/95, EU:C:1997:278), jaké příslušné zásady mají být uplatňovány při určování, zda má služba „za účinek převod finančních prostředků a [vyvolává] změny právní a finanční situace“ ve smyslu bodu 66 daného rozsudku? Zejména pak:
 - 1.1. Je dané osvobození použitelné na službu, jako je služba, kterou poskytoval daňový poplatník v projednávaném případě, při které daňový poplatník neodepisuje nebo nepřipisuje finanční prostředky na jakýchkoliv účtech, kterými disponuje, ale která, pokud dojde k převodu finančních prostředků, vede k převodu finančních prostředků provedenému nezávislou finanční institucí?
 - 1.2. V případě, že je platba provedena kreditní nebo debetní kartou, záleží odpověď na otázku v bodě 1.1 na tom, zda poskytovatel služby obdrží autorizační kódy sám přímo od banky držitele karty nebo zda případně obdrží dané kódy prostřednictvím svého akceptanta platebních karet?
 - 1.3. Jaké faktory odlišují a) službu, která spočívá v poskytnutí finančních informací, bez nichž by platba nebyla provedena, ale které nespádají pod osvobození (jako v případě Nordea Pankki Suomi, C-350/10, EU:C:2011:532) od b) služby zpracování údajů, která prakticky má za účinek převod finančních prostředků a kterou Soudní dvůr proto označil za způsobitou k danému osvobození (jako ve věci SDC v bodě 66)?

- 2) Jaké relevantní zásady je třeba uplatnit při určování, zda služba, jako je ta, kterou poskytoval daňový poplatník v projednávaném případě, spadá do působnosti výjimky z osvobození od daně pro „vymáhání dluhů“ v čl. 13 části B písm. d) bodu 3 šesté směrnice? Platí zejména, že pokud by služba zpracování platby konkrétním způsobem (např. debetní nebo kreditní kartou), s ohledem na zásady formulované ve věci *Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs v AXA UK plc* (C-175/09, EU:C:2010:646), představovala „vymáhání dluhů“ za okolností, kdy tato služba byla poskytována osobě, která měla nárok na danou platbu (tj. osoba přijímající platbu), bude taková služba představovat „vymáhání dluhů“ i za okolností, kdy se daná služba poskytuje osobě, která je povinná k platbě (tj. osoba provádějící platbu)? Existuje navíc za okolností projednávané věci vůbec nějaký „dluh“, který by mohl být „vymáhán“?

(¹) Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23.

Kasační opravný prostředek podaný dne 23. března 2015 společnostmi Teva Pharma BV a Teva Pharmaceuticals Europe BV proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 22. ledna 2015 ve věci T-140/12, Teva Pharma BV a Teva Pharmaceuticals Europe BV v. Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)

(Věc C-138/15 P)

(2015/C 190/03)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky): Teva Pharma BV a Teva Pharmaceuticals Europe BV (zástupci: G. Morgan, solicitor, K. Bacon, barrister a E.S. Mackenzie, solicitor)

Další účastnice řízení: Evropská agentura pro léčivé přípravky, Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Navrhovatelky navrhují, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozsudek Tribunálu;
- zrušil rozhodnutí agentury EMA obsažené v jejím dopise ze dne 24. ledna 2012, kterým byla zamítnuta žádost navrhovatelek o registraci;
- uložil agentuře EMA náhradu nákladů řízení žalobkyň.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se navrhovatelky dovolávají jediného důvodu kasačního opravného prostředku vycházejícího z toho, že se Tribunál dopustil nesprávných právních posouzení při výkladu článku 8 nařízení (ES) č. 141/2000 (¹). Uplatňují tři různá nesprávná právní posouzení. Zaprvé tvrdí, že Tribunál nesprávně vyložil čl. 8 odst. 3 ve spojení s čl. 8 odst. 1 tohoto nařízení, jelikož nerozhodl, že druhý podobný léčivý přípravek pro vzácná onemocnění registrovaný na základě výjimky stanovené v čl. 8 odst. 3 nemůže získat výhradní právo na trhu, které se uděluje prvnímu léčivému přípravku pro vzácná onemocnění podle čl. 8 odst. 1.

Zadruhé Tribunál pochybil tím, že došel k závěru, že jeho výklad článku 8 nemá za následek rozšíření výhradního práva na trhu spojeného s prvním léčivým přípravkem.